

Matt. 6:19-24 mws

V. 19

θησαυρίζετε PAImp2pl fr. θησαυρίζω
to keep some material thing save by storing it, lay up, store up, gather, save, 'store up treasures for oneself'
to keep safe that which is of great value, to treasure up, to keep save, cf. v. 20

θησαυρούς
that which is stored up, treasure, of material things, cf. v. 21, 13:44
that which is of exceptional value and kept safe, treasure, wealth, riches

γῆς
surface of the earth as the habitation of humanity, earth
the surface of the earth as the dwelling place of mankind, in contrast with the heavens above and the world below, earth, world

ὅπου
marker of a position in space, where, of a specific location in the present, used with a designation of place
a reference to a position in space, where, wherever

σῆς
the moth, whose larvae eat clothing, cf. Lk. 12:33, being eaten by moths as a symbol of feebleness and destruction, cf. Job 4:19, Isa. 50:9
moth, 'where moth and rust destroy'

βρῶσις
the process of causing deterioration by consuming, consuming, the interpretation corrosion, rust finds no support outside this passage, the balanced structure of the passage implies garments as victims of 'moth and eating', and other possessions as plunder of thieves'
the process of producing rust or tarnish by oxidation, rusting, tarnishing, corrosion, 'don't lay up treasures for yourselves on earth where moths and corrosion destroy'

ἀφανίζει PAI3sg fr. ἀφανίζω
to cause something to disappear, destroy, ruin, of treasures
to destroy the value or use of something, to destroy, to completely ruin, 'treasures on earth where moth and tarnish destroy'

κλέπται
thief, cf. 24:43, Lk. 12:33, 39
a person who steals, thief

διορύσσουσιν PAI3pl fr. διορυσσω
to break through a wall or barrier, of a thief who digs through the wall of a house and gains entrance, break through, break in
to break through a wall or barrier, normally by the process of digging through, to break through, to break in, to break into

κλέπτουσιν PAI3pl fr. κλέπτω
steal something
to take secretly and without permission the property of someone else, to steal, theft, don't store up your treasure on earth...for thieves will break in and steal it'

V. 20

θησαυρίζετε PAImp2pl fr. θησαυρίζω
see above

θησαυρούς
see above, of transcendent things, of the treasures in heaven

οὐρανῶ
transcendent abode, heaven, as the dwelling place (or throne) of God
the supernatural dwelling place of God and other heavenly beings, heaven

ὅπου
see above

οὔτε
and not, 'neither...nor...nor'
marker of coordinate negativized expressions, 'neither...nor', 'where neither moth nor tarnish destroys'

σῆς
see above

βρῶσις
see above

ἀφανίζει PAI3sg fr. ἀφανίζω
see above

κλέπται
see above

διορύσσουσιν PAI3pl fr. διορυσσω
see above

οὐδὲ

and not, nor, joins negative sentences or clauses to others of the same kind, cf. v. 28
and not, nor, neither, ‘thieves cannot break in nor can they steal’

κλέπτουσιν
see above

PAI3pl

fr. κλέπτω

V. 21

ὅπου
see above

γάρ
marker of clarification, for, you see
marker of cause or reason between events, for, because

θησαυρός
see above

ἐκεῖ
in reference to a position in the immediate vicinity, there, in that place, where, there
a position relatively far from the speaker, writer, or viewpoint person, there, at that place

καρδία
heart, as seat of physical, spiritual and mental life, as center and source of the whole inner life,
with its thinking, feeling, and volition, of the emotions, wishes, desires
the causative source of a person’s psychological life in its various aspects, but with special
emphasis upon thoughts, heart, inner self, mind

V. 22

λύχνος
lamp, as metaphor, ‘the lamp of the body is the eye’
light made by burning a wick saturated with oil contained in a relatively small vessel, lamp

σώματός
body of a human being or animal, body, the living body, mostly of human beings
the physical body of persons, animals, or plants, either dead or alive, body

ὄφθαλμός
eye as organ of sense perception, eye
eye (normally including the eyelids)

ἐάν

marker of condition, with probability of activity expressed in the verb left open and thereby suited especially for generalized statements, if
marker of condition, with the implication of reduced probability, if

οὖν

inferential, denoting that what it introduces is the result of or an inference from what precedes, so, therefore, consequently, accordingly, then
marker of result, often implying the conclusion of a process of reasoning, so, therefore, consequently, accordingly, then, so then

ὀφθαλμός

see above

ἀπλοῦς

pertaining to being motivated by the singleness of purpose so as to be open and aboveboard, single, without guile, sincere, straightforward, i.e. without a hidden agenda, single = unjaundiced, sincere
pertaining to willing and generous giving, generous, generously, liberal, 'if you (literally 'your eye') are generous, then your whole body will be filled with light'

ὅλον

pertaining to being complete in extent, whole, entire, complete
pertaining to being whole, complete, or entire, with focus on unity, whole, all complete, entire

σῶμά

see above

φωτεινὸν

shining, bright, radiant, illuminated, full of light
pertaining to being well lighted, full of light, well lighted, 'if your eyes are clear, your whole body will be full of light'

V. 23

ἐάν

see above

ὀφθαλμός

see above

πονηρὸς

pertaining to being in an unhealthy condition physically, in reference to a part of the body, sick
a state of being sickly or diseased, to be sick to be diseased

ὄλον

see above

σῶμά

see above

σκοτεινὸν

dark, cf. Lk. 11:34, 36

pertaining to being in a state of darkness, dark, in darkness

οὖν

see above

φῶς

that which gives/bears light, torch, lamp, lantern

light, in contrast with darkness, usually in relationship to some source of light such as the sun, moon, fire, lamp, etc, light

σκότος

the state of spiritual or moral darkness, darkness, of darkening by sin, of the state of unbelievers and of the godless

a condition resulting from the partial or complete absence of light, darkness

πόσον

pertaining to degree or magnitude, as interrogative or explanation, how great (?), 'how great must the darkness be?'

a relatively high point on a scale involving exclamation, now, very, how great, how much, intense, severe, 'how great must the darkness be!'

V. 24

Οὐδείς

as a substantive, no one, nobody

a negative reference to an entity, event, or state, no one, none, nothing, 'no one can serve two masters'

δύναται

PM/Pdep3sg

fr. δυναμαι

δύνασθε

PM/Pdep2pl

fr. δυναμαι

to possess capability for experiencing or doing something, can, am able, be capable

to be able to do or to experience something, can, to be able to, 'no one can serve two masters'

δυσὶ

two

κυρίως

one who is in charge by virtue of possession, owner
one who rules or exercises authority over others, ruler, master, lord, 'no one can serve two masters'

δουλεύειν

PAInf

fr. δουλεω

to act or conduct oneself as one in total service to another, perform the duties of a slave, serve, obey, be in service to personal beings, to humans
to serve, normally in a humble manner and in response to the demands or commands of others, to serve, 'no one can serve two masters'

ἢ

marker of an alternative, or, separating, 'either...or'
marker of double alternatives, either...or, 'for either he will hate the one and love the other or he will be loyal to one and despise the other'

ἓνα, ἐνός

one, 'the one...the other'
a reference to a single, indefinite person or thing, a one

μισήσει

FAI3sg

fr. μισεω

to be disinclined to, disfavor, disregard in contrast to preferential treatment
to dislike strongly, with the implication of aversion and hostility, to hate, to detest

ἕτερον

pertaining to being distinct from some other item implied or mentioned, other, other of two, contrasting a definite person or thing with another
pertaining to that which is other than some other item implied or identified in a context, other, another

ἀγαπήσει

FAI3sg

fr. ἀγαπαω

to have a warm regard for and interest in another, cherish, have affection for, love, by human beings, to a broad range of persons, apart from recipients of special devotion
to demonstrate or show one's love, to show one's love, to demonstrate one's love

ἀνθέξεται

FMI3sg

fr. ἀντεχω

to have a strong attachment to someone or something, cling to, hold fast to, be devoted to, 'will be devoted to the one'
to join with and to maintain loyalty to, to adhere to, 'he will adhere to the one and despise the other'

καταφρονήσει

FAI3sg

fr. καταφρονεω

to look down on someone or something with contempt or aversion, with implication that one considers the object of little value, look down on, despise scorn, treat with contempt
to feel contempt for someone or something because it is thought to be bad or without value, to despise, to scorn, to look down on

μαμωνᾶ

wealth, property, cf. Lk. 16:9, 11, 13

wealth and riches, with a strongly negative connotation, worldly wealth, riches